

- FI
- FR
- NO
- DE
- IT
- GB
- ES
- NL
- PT
- SE

## Compteur d'énergie triphasé, entrée directe 100A

### Principe de fonctionnement

Ce compteur d'énergie mesure l'énergie électrique active consommée par un circuit électrique. Il est équipé d'un afficheur digital qui permet de visualiser l'énergie consommée et la puissance. Il est équipé d'un compteur totalisateur et d'un compteur partiel avec remise à zéro. Les informations énergie totale, énergie partielle et puissance instantanée peuvent être émises sur le bus KNX.

### Configuration

ETS: logiciel d'application TL360 (base de données et descriptif disponibles chez le constructeur).

### Présentation du produit

- (A) Afficheur LCD.
- (B) Touche pour défilement des valeurs.
- (C) Touche reset pour remettre à zéro le compteur partiel. Bouton d'adressage physique.
- (D) LED métrologique (2 Wh/impulsion).

### Bouton poussoir d'adressage physique

Un appui court (t < 2s) sur le bouton poussoir (C) permet de réaliser l'adressage physique du produit: "Addr" affiché à l'écran = produit en adressage physique.

### Lecture des valeurs

Par appuis successifs sur la touche "lecture" faire défiler les différentes valeurs. Par défaut, le compteur affiche l'énergie consommée dans le tarif en cours.

- ① 1er appui: allumage du retro-éclairage. Consommation totale (kWh).
- ② 2ème appui: consommation partielle (kWh).
- ③ 3ème appui: puissance instantanée.

Lorsque le compteur est paramétré en "2 tarifs", il détaille les consommations totales et partielles par tarif (T1 ou T2) et au total (T).

### Remise à zéro du compteur partiel

- Appuyer sur la touche lecture afin d'afficher à l'écran une énergie partielle.
- Faire un appui prolongé (> 3s) sur le bouton reset. Le compteur partiel est remis à zéro.

### Message d'erreur:

- En cas de mauvais raccordement, "ERROR" est affiché à l'écran.
- Vérifier pour chacune des phases que le sens du courant est conforme au schéma de raccordement.
- Vérifier que l'ordre des phases L1, L2, L3 est conforme au schéma de raccordement.

### Note:

L'information  $\overline{\text{T}}\overline{\text{T}}\overline{\text{T}}$  sur l'afficheur indique que la phase correspondante (1, 2, 3) est sous tension.

### Spécifications techniques

#### Caractéristiques métrologiques

- Classe de précision B (1%) selon EN50470-3
- LED métrologique: 2 Wh/impulsion
- Courant de démarrage: 80 mA
- Courant de base: 20 A
- Courant max.: 100 A

#### Caractéristiques techniques

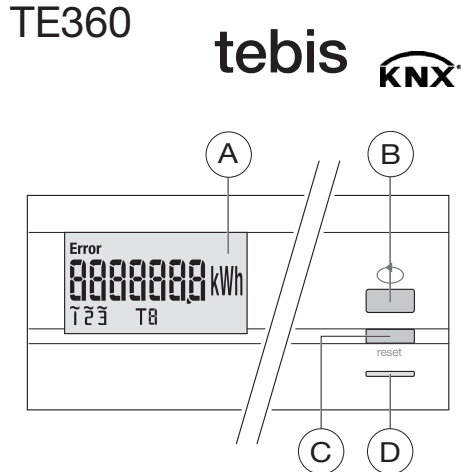
- Consommation maxi sur le bus: 8 mA
- Consommation: < 0,6 W et 2,5 VA max. par phase
- Alimentation: 230/400 V~ +/- 15%
- Fréquence: 50/60 Hz +/- 2 Hz
- Sauvegarde périodique et sur coupure secteur dans mémoire EEPROM
- Caractéristique entrée tarifs: tarif 1 = 0 V, tarif 2 = 230 V~ +/- 15%

#### Caractéristiques mécaniques

- Boîtier modulaire de largeur 7 M (122,5 mm)
- Indice de protection boîtier: IP20
- Classe d'isolation: II

#### Environnement

- Température de stockage: -25 °C à +70 °C
- Température de fonctionnement: -10 °C à +55 °C
- Capacité de raccordement:
  - souple : 2,5 à 35 mm<sup>2</sup>
  - rigide : 2,5 à 35 mm<sup>2</sup>



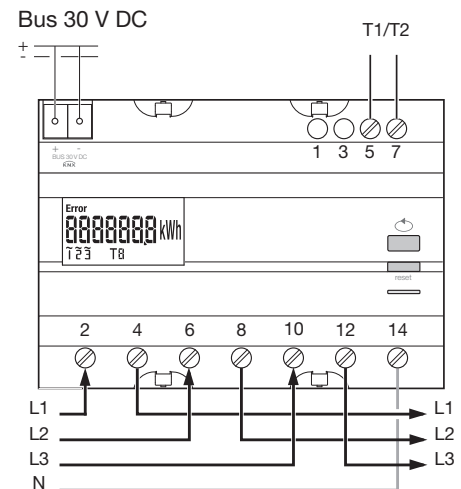
①



②



③



## Energiezähler dreiphasig, Direkt 100A

### Funktionsprinzip

Der Energiezähler erfasst die Wirkenergie, die von einem elektrischen Stromkreis verbraucht wird. Er ist mit einem digital Display ausgerüstet, das die Anzeige von Energieverbrauch und Leistung ermöglicht. Er ist mit einem Gesamtzähler und einem Teilzähler mit Zählerrückstellung ausgestattet. Die Gesamt Verbrauch-, Teil Verbrauch-, und augenblicklichen Leistungsdaten können auf den KNX-Bus gesendet werden.

### Einstellungen

ETS: Anwendungssoftware TL360. Datenbank und Beschreibung beim Hersteller erhältlich.

### Produktbeschreibung

- (A) LCD-Display.
- (B) Taste zum Durchblättern der Werte.
- (C) Reset um den Teilzähler auf Null zu setzen. Taster zur physikalischen Adressierung.
- (D) Blinkende-LED Anzeige (2 Wh/Impuls).

### Taster zur physikalischen Adressierung

Ein kurzer Druck (kürzer als 2 Sek.) auf den Taste (C): "Addr" am Display = Produkt im Modus physikalische Adressierung.

### Ablesten der Werte

Durch mehrmaliges Betätigen der Taste "Auslesen (B)" können die unterschiedlichen Werte durchgeblättert werden. Standardmäßig zeigt der Zähler die verbrauchte Energie im aktuellen Tarif an.

- ① Betätigung: Einschalten der Display-Hintergrundbeleuchtung. Gesamtverbrauch (kWh).
- ② Betätigung: Teilverbrauch (kWh).
- ③ Betätigung: Anzeige der augenblicklichen Leistung. Ist der Energiezähler als "2 Tarif" eingestellt, schlüsselt er den Gesamt- und Teilenergieverbrauch nach Tarifen (T1 oder T2) und den Gesamtverbrauch (T) auf.

### Rücksetzen des Teilverbrauchs Zählers

- Taste "Auslesen (B)" betätigen, um den Teilenergieverbrauch am Bildschirm anzuzeigen.
- Taste Reset einen längeren Moment drücken (3 Sek.). Der Teilverbrauchs-Zähler ist auf Null gesetzt.

### Fehlermeldung:

- Bei unangemessenem Anschluss wird "ERROR" am Display angezeigt.
- Sicherstellen, für jede Phase, dass die Stromrichtung dem Anschlussbild entspricht.
- Sicherstellen, dass die Abfolge der Phasen L1, L2, L3 dem Anschlussbild entspricht.

### Bemerkung:

Die Meldung  $\overline{\text{T}}\overline{\text{T}}\overline{\text{T}}$  am Display besagt, dass die entsprechende Phase (1, 2,3) Spannung führt.

### Technische Daten

#### Messtechnische Daten

- Genauigkeitsklasse B (1%) gemäß EN50470-3
- Blinkende LED-Anzeige: 2Wh/Impuls
- Einschaltstrom: 80 mA
- Referenzstrom: 20 A
- Max. Strom: 100 A

#### Technische Merkmale

- Max. Busbelastung: 8 mA
- Leistungsaufnahme Display: 0,6W
- Leistungsaufnahme Messwerk: 2,5 VA max. pro Phase
- Versorgungsspannung: 230/400 V~ +/- 15%
- Frequenz: 50/60 Hz +/- 2 Hz
- Periodisches Speichern der Messungen und bei Spannungsunterbrechung im EEPROM-Speicher.
- Merkmale des Tarifeinganges: Tarif 1 = 0 V Tarif 2: 230 V~ +/- 15%

#### Maße und Schutzklasse

- Modulbau-Gehäuse, 7 PLE (122,5 mm)
- Schutzart Gehäuse: IP 20
- Schutzklasse: II

#### Umgebung

- Lagertemperatur: -25 °C bis +70 °C
- Betriebstemperatur: -10 °C bis +55 °C
- Anschlussquerschnitt:
  - flexibel: 2,5 bis 35 mm<sup>2</sup>
  - massiv: 2,5 bis 35 mm<sup>2</sup>

## Three-phase kWh meter direct 100A

### Operating principle

This kilowatt hour meter measures the active electrical energy used in an electrical installation. This device has a digital LCD to display energy used and power. This device has a total counter and a partial resettable counter. The information total energy, partial energy and instantaneous power consumption can be emitted on the KNX-bus.

### Configuration

ETS: Software application TL360. The database and technical description are available from the manufacturer.

### Product presentation

- (A) LCD display.
- (B) Key to scroll readings.
- (C) Reset to reset the partial counter. Physical addressing pushbutton.
- (D) Metrological LED (2 Wh/impulse).

### Physical addressing pushbutton

A short press (T < 2s) of pushbutton (C) initiates product physical addressing: "Addr" on the display = product in physical addressing.

### Display of readings

The various datas can be scrolled by pressing the Key "Read". The Default display will indicate power consumption according to the current tariff.

- ① 1st pressure: Backlight switches ON. Total consumption (kWh).
- ② 2nd pressure: Partial consumption (kWh).
- ③ 3rd pressure: Instant power consumption.

When the energymeter is set to "2 tariffs", it provides detailed display of the total/partial consumptions according to tariff (T1 or T2) and in total (T).

### To reset the partial meter

- Press the scrolling key several times in order to display partial energy.
- Press the reset button during 3 sec. The partial meter will be set to zero.

### ERROR message:

- In case of bad wiring, an "ERROR" message will be displayed.
- Check for each phase that current direction is in line with wiring diagram.
- Check that the phase order L1, L2, L3 is in line with the wiring diagram.

### Note:

The information  $\overline{\text{T}}\overline{\text{T}}\overline{\text{T}}$  on the display indicates that the corresponding phase (1, 2,3) is under voltage.

### Technical specifications

#### Metrological characteristics

- Accuracy class B (1%) according to EN50470-3
- Metrological LED: 2 Wh /impulse
- Starting current: 80 mA
- Basic current: 20 A
- Max current: 100 A

#### Technical characteristics

- Max. consumption on the Bus: 8mA
- Consumption: < 0,6 W & 2,5 VA max per phase
- Supply: 230/400 V~ +/- 15%
- Frequency: 50/60 Hz +/- 2 Hz
- Savings of measures are made regularly in EEPROM
- Characteristic of tariff input: tarif 1 = 0 V tarif 2: 230 V~ +/- 15%

#### Mechanical characteristics

- Modular casing: 7 M (122,5 mm)
- Protection degree (casing): IP 20
- Insulation class: II

#### Environment

- Storage temperature: -25 °C to +70 °C
- Working temperature: -10 °C to +55 °C
- Connection capacity:
  - flexible: 2,5 to 35 mm<sup>2</sup>
  - rigid: 2,5 to 35 mm<sup>2</sup>

## Driefasige energiemeter, directe aansluiting 100A

### Werkingsprincipe

De energiemeter meet de elektrische energie die door een elektrische stroomkring wordt verbruikt. De meter is voorzien van een digitale display voor weergave van het energieverbruik en het vermogen. De teller is uitgerust met een algemene teller, en een gedeeltelijke teller met terugstelling op nul. De informatie over het totaal en gedeeltelijk verbruik en het ogenblikkelijk vermogen kan worden uitgestuurd op de KNX-bus.

### Configuratie

ETS: toepassingssoftware TL360. Database en beschrijving zijn verkrijgbaar bij de fabrikant.

### Voorstelling

- (A) LCD-display.
- (B) Toets voor het doorlopen van de waarden.
- (C) Reset om de gedeeltelijke teller terug op nul te zetten. Drukknop voor fysieke adressering.
- (D) Meet-LED (2 Wh/impuls).

### Drukknop voor fysieke adressering

Met de drukknop van fysieke aansturing (C) kunt u het fysieke adres te kennen "Addr" op het display = fysieke aansturing aanwezig.

### Uitlezen van de waarden

Door achtereenvolgens op de toets "uitlezing" te drukken, kunt u de verschillende waarden doorlopen. Standaard toont de meter het energieverbruik van het lopende tarief.

- ① 1ste toetsdruk: De achtergrondverlichting gaat branden. Totaal verbruik (kWh).
- ② 2de toetsdruk: Gedeeltelijk verbruik (kWh).
- ③ 3de toetsdruk: De meter toont het ogenblikkelijk vermogen.

Een meter die is uitgerust met 2 tarieven geeft een gedetailleerde weergave van het totaal en het gedeeltelijk verbruik per tarief (T1 of T2) en van het gezamenlijk verbruik (T).

### Reset van de gedeeltelijke meter

- Druk op de toets "uitlezing" om een gedeeltelijk energieverbruik op het display weer te geven.
- Druk 3 sec. lang op de reset-toets. De gedeeltelijke meter is gereset.

### Foutmelding:

- Bij een verkeerde aansluiting verschijnt "ERROR" op het display.
- Controleer of de stroomrichting conform het aansluitschema is.
- Controleer of de volgorde van de fasen L1, L2, L3 conform het aansluitschema is.

### Opmerking:

De informatie  $\overline{\text{T}}\overline{\text{T}}\overline{\text{T}}$  op het display geeft aan dat de over-eenkomstige fase (1, 2,3) onder spanning staat.

### Technische specificaties

#### Meetkarakteristieken

- Nauwkeurigheidsklasse B (1%) volgens EN50470-3
- Meet-LED: 2 Wh/impuls
- Aanloopstroom: 80 mA
- Basisstroom: 20 A
- Max. stroom: 100 A

#### Technische karakteristieken

- Maximum busbelasting: 8 mA
- Verbruik: < 0,6 W & 2,5 VA max per fase
- Voeding: 230/400 V~ +/- 15%
- Frequentie: 50/60 Hz +/- 2 Hz
- Opslag in EEPROM-geheugen periodiek en bij stroomonderbreking.
- Kenmerk tariefingang: tarif 1 = 0 V tarif 2: 230 V~ +/- 15%

#### Mechanische kenmerken

- Modulaire behuizing: 7 M breed (122,5 mm)
- Beschermingsgraad behuizing: IP 20
- Skyddsklass: II

#### Omgiving

- Opslagtemperatuur: -25 °C tot +70 °C
- Drifttemperatuur: -10 °C tot +55 °C
- Aansluitingscapaciteit:
  - soepel : 2,5 tot 35 mm<sup>2</sup>
  - stijf : 2,5 tot 35 mm<sup>2</sup>

## Energimätare, 3-fas, direkt ingång till 100A

### Användning

Denna energimätare används till att mäta förbrukat energi i en installation. Den har en LCD-display som ger möjlighet att visa upp förbrukat ström och effekt. Apparaten har en totalräknare samt en återställningsbar räknare. Informationen kan skickas ut på bussledningen via KNX anslutningen.

### Konfiguration

ETS: Tillämpningsprogramvara TL360. Databas och beskrivning tillhandahålls av tillverkaren.

### Presentation

- (A) LCD-display.
- (B) Knapp för att scrolla mellan värden.
- (C) Reset Återställ delmätning till 0. Tryckknapp för fysisk adressering.
- (D) Diod som indikerar (var 2 Wh/puls).

### Tryckknapp för fysisk adressering

Ett kort tryck (t < 2s) på tryckknapp (C) ger möjlighet att fysiskt adressera produkten: visas "addr" upp, går att tilldela produkten fysisk adress

### Avläsning av värden

Tryck successivt på avläsningknappen för att scrolla mellan olika värden. Räknarens grundinställning visar förbrukat energi enligt gällande aktuell taxa.

- ① 1:a intryckning: Bakgrundsbelysning lyser upp. Totalförbrukning (kWh).
- ② 2:a intryckning: Delförbrukning (kWh).
- ③ 3:e intryckning: Visning av momentaneffekt.

Vid val av två tariffer visas total och delförbrukning enligt tariff (T1 eller T2 och total förbrukning T).

### Nollställa delräknaren

- Tryck på avläsningstangenten för att visa upp delenergin i teckenrutan.
- Gör en längre intryckning (3 sek.) på reset-knappen. Delräknaren är nollställd.

### Felmeddelande:

- Vid felanslutning, visas "ERROR" upp på skärmen.
- Kontrollera att strömriktningen stämmer med kopplingsschemat.
- Kontrollera att fasföljden L1, L2, L3 stämmer med kopplingsschemat.

### Anmärkning:

Informationen  $\overline{\text{T}}\overline{\text{T}}\overline{\text{T}}$  på bildenheten visar att motsvarande fas (1, 2, 3) är spänningsatt.

### Tekniska data

#### Måtdata

- Noggrannhetsklass B (1%) enligt EN50470-3
- Ljusediod som visar förbrukningstakt: 2 Wh/puls
- Startström: 80 mA
- Basström: 20 A
- Max ström: 100 A

#### Elektriska märkdata

- Max. egenförbrukning på buss-systemet: 8 mA
- Egenförbrukning: < 0,6 W & 2,5 VA högsta för fas
- Driftspänning: 230/400 V~ +/- 15%
- Frekvens: 50/60 Hz +/- 2 Hz
- Säkerhetskopiering med jämna mellanrum och vid strömavbrott i EEPROM-minnet
- Takeingångens märkdata: taxa 1 = 0 V taxa 2: 230 V~ +/- 15%

#### Mekaniska data

- Storlek,bredd 7M (122,5 mm)
- IP-klass: IP20
- Skyddsklass: II

#### Omgivning

- Lagringstemperatur: -25 °C till +70 °C
- Drifttemperatur: -10 °C till +55 °C
- Anslutningar:
  - Mjukledare : 2,5 till 35 mm<sup>2</sup>
  - Enkelledare : 2,5 till 35 mm<sup>2</sup>

## Energiamittari 3-vaihe 100A suora mittaus



### Esittely

Tämä energiamittari mittaa sähköasennuksessa käytetyn tehollisen sähköenergian määrän. Mittari on varustettu digitaalilla LCD-näytöllä kulutetun energian ja tehon näyttämiseksi. Tässä laitteessa on kokonaislaskuri ja nollattava osalaskuri. Tieto energian kokonaiskulutuksesta, osakulutuksesta sekä hetkellisestä tehonkulutuksesta voidaan välittää KNX-väyliään.

### Käyttöönotto

ETS: Ohjelmasovellus TL360. Tietokanta ja tekninen kuvaus on saatavilla valmistajalta.

### Tuote-esittely

- Ⓐ LCD-näyttö.
- Ⓑ Mittaustulosten selauspainike.
- Ⓒ Reset-painike osalaskurin nollaukseen.
- Ⓓ Fyysisen osoitteen määrityspainike
- Ⓓ LED-merkkivalo (2 Wh/pulssi).

### Fyysisen osoitteen määrityspainike

Lyhyt painallus (T < 2s) painikkeesta Ⓒ mahdollistaa tuotteen fyysisen osoitteen määrityksen: "Addr" näyttölle = tuote fyysisen osoitteen määritystilassa.

### Arvojen lukeminen

Selaa eri lukemia painamalla peräkkäin selauspainiketta. Mittarin peruslukema on kulutettu energia voimassa olevalla tariffilla.

- ① 1. painallus: Taustavalo syttyy. Kokonaiskulutus (kWh).
- ② 2. painallus: Osittaiskulutus (kWh).
- ③ 3. painallus: Hetkellisen tehon näyttö.

Kun energiamittari on asetettu "2-tariffitilaan", se antaa yksityiskohtaisesti kokonais- ja osittaiskulutuksen tarifeittain (T1 tai T2) ja yhteensä (T).

### Mittarin osittaislukeman nollaus

- Paina selauspainiketta osittaisnäytön valitsemiseksi.
  - Paina pitkään (3 sek.) nollauspainiketta (reset).
- Mittarin osittaiskulutus nollaantuu.

### Virheilmoitus:

- Liitännän ollessa huono tulee näytölle "ERROR" (virhe).
- Tarkista, että virran kulkusuunta on kytkentäkaavion mukainen.
- Tarkista, että vaiheet L1, L2, L3 ovat kytkentäkaavion osoittamassa järjestyksessä.

### Huomioitavaa:

Ilmoitus 1 2 3 näytöllä merkitsee, että vastaavassa vaiheessa (1, 2, 3) on jännite.

### Tekniset tiedot

#### Mittaustekniset ominaisuudet

- Standardin EN50470-3 mukainen tarkkuusluokka B (1%)
- Mitta-LED : 2 Wh/pulssi
- Käynnistysvirta: 80 mA
- Perusvirta: 20 A
- Maksimivirta: 100 A

#### Sähköiset ominaisuudet

- Maks. virrankulutus väylästä: 8 mA
- Tehonkulutus: < 0,6 W & 2,5 VA maks per vaihe
- Syöttöjännite: 230/400 V~ +/- 15%
- Driftsspennung: 230/400 V~ +/- 15%
- Taajuus: 50/60 Hz +/- 2 Hz
- Mittaustulokset tallennetaan säännöllisin väliajoin ja jännitekatkoksen sattuessa EEPROM-muistipiirille.
- Tariffiohjaustulon ominaisuudet: tariffi 1 = 0 V tariffi 2: 230 V~ +/- 15%

#### Mekaaniset ominaisuudet

- Kojeen modulleveys (122,5 mm)
- Kojeirungon tiiveysluokka: IP 20
- Eristysluokka: II

#### Ympäristö

- Varastointilämpötila: -25 °C ... + 70 °C
- Käyttölämpötila: -10 °C ... + 55 °C
- Liittäjäpoikkipinta:
- Monisäikeinen: 2,5 ... 35 mm<sup>2</sup>
- Lanka: 2,5 ... 35 mm<sup>2</sup>

## Kwh-måler 3-fase 100A direkte måling

### Drifts-prinsippet

Energimåleren måler den aktive energien som forbrukes av et elektrisk apparat eller anlegg. Måleren er utstyrt med et elektronisk display som viser forbruk av energi og effekt. Enheten viser to måleverdier. En for totalt forbruk og en som kan resettes. Informasjon om totalt forbruk, delvis forbruk, og forbruk i øyeblikket kan overføres på KNX-bussen.

### Konfigurasjon

ETS: Applikasjonsprogram TL360. Database og beskrivelse tilgjengelig hos fabrikanten.

### Produktpresentasjon

- Ⓐ LCD-display.
- Ⓑ Tast for veksling mellom de ulike verdiene.
- Ⓒ Tilbakestill delmåler.
- Ⓓ Trykknapp for fysisk adressering.
- Ⓓ Indikasjons-LED (2 Wh/puls).

### Trykknapp for fysisk adressering

Et kort trykk (t < 2 sek.) på trykknappen Ⓒ gjør det mulig å gjennomføre fysisk adressering av produktet: Når "addr" vises i displayet er produktet klar for fysisk adressering.

### Avlesing av verdier

Ved å trykke flere ganger etter hverandre på tasten for "avlesing", får man frem de forskjellige verdiene. Som standardinnstilling viser måleren energiforbruket for den aktuelle tariffen.

- ① 1. trykk: Bakgrunnsbelysningen tennes. Totalt forbruk (kWh).
- ② 2. trykk: Delvis forbruk (kWh).
- ③ 3. trykk: Display av effekt i øyeblikket.

Når måleren er innstilt på "2 tariff", viser den totalt/delvis forbruk ifølge tariffen (T1 eller T2) og til sammen (T).

### Nullstilling av delmåleren

- Trykk på tasten for avlesing for at displayet skal vise delvis energiforbruk.
  - Trykk lenge (3 sek.) på nullstillingsknappen.
- Delmåleren nullstilles.

### Feilmelding:

- Ved feilkobling vil "ERROR" vises i displayet.
- Kontroller at strømretningen stemmer overens med det som vises på kopleingsskjemaet.
- Kontroller at faserrekkefølgen L1, L2, L3 stemmer overens med det som vises på kopleingsskjemaet.

### Anmerkningstype:

Informasjonen 1 2 3 i displayet betyr at det føres spenning til den tilsvarende fasen (1, 2, 3).

### Tekniske data

#### Metrologiske spesifikasjoner

- Presisjonsklasse B (1%) i hht. EN50470-3
- Indikasjons LED: 2 Wh/puls
- Startstrøm: 80 mA
- Basestrøm: 20 A
- Maks. strøm: 100 A

#### Elektriske spesifikasjoner

- Maksimalt forbruk på BUS-kabelen: 8 mA
- Egetforbruk: < 0,6 W & 2,5 VA maks per fase
- Driftsspenning: 230/400 V~ +/- 15%
- Frekvens: 50/60 Hz +/- 2 Hz
- Lagring i EEPROM periodisk og ved strømbrudd
- Spesifikasjon tariffinnang: tariff 1 = 0 V tariff 2: 230 V~ +/- 15%

#### Mekaniske spesifikasjoner

- Modulær 7 moduler (122,5 mm)
- Beskyttelsesgrad: IP 20
- Isolasjonsklasse: II

#### Omgivelser

- Lagringstemperatur: -25 °C til + 70 °C
- Driftstemperatur: -10 °C til + 55 °C
- Tilkoblinger:
- Flertrådet: 2,5 til 35 mm<sup>2</sup>
- Massiv: 2,5 til 35 mm<sup>2</sup>

## Contatore di energia trifase, inserzione diretta 100A

### Principio di funzionamento

Il contatore d'energia misura l'energia elettrica attiva consumata da un circuito elettrico. È dotato di un display elettronico che visualizza l'energia consumata e la potenza. È equipaggiato di un contatore totalizzatore ed un contatore parziale resettabile (a zero). I valori totale e parziale di assorbimento d'energia ed il valore di potenza richiesta possono essere inviati sul KNX-bus.

### Configurazione

ETS: Software applicativo TL360. Base dati e descrizione disponibili presso il costruttore.

### Presentazione

- Ⓐ Display LCD.
- Ⓑ Tasto scorrimento valori.
- Ⓒ Reset per resettare il contatore parziale.
- Ⓓ Pulsante d'indirizzamento fisico.
- Ⓓ LED metrologico (2 Wh/impulso).

### Pulsante di indirizzamento fisico

Una pressione breve (t < 2s) sul pulsante Ⓒ permette di realizzare l'indirizzamento fisico del prodotto messaggio "Adr" = prodotto in indirizzamento fisico.

### Letture dei valori

Tramite pressioni successive sul tasto "lettura", potrete far scorrere i vari valori. Come valore predefinito, il contatore mostra l'energia consumata nella fascia tariffaria in corso.

- ① 1a pressione: Accensione della retroilluminazione. Consumo totale (kWh).
- ② 2a pressione: Consumo parziale (kWh).
- ③ 3a pressione: Visualizzazione della potenza istantanea.

Quando il contatore di energia è settato su "2 tariffe", il display mostra i dati totale/parziale della tariffa selezionata (T1 o T2) ed il valore totale (T).

### Azzeramento del contatore parziale

- Premere sul tasto lettura per visualizzare il consumo d'energia parziale.
  - Applicare una pressione prolungata (3 sec.) sul tasto reset.
- Il contatore parziale viene azzerato.

### Messaggio d'errore:

- In caso di cattivo collegamento, apparirà il messaggio "ERROR":
- Verificare che il senso della corrente sia conforme allo schema di collegamento.
- Verificare che l'ordine delle fasi L1, L2, L3 sia conforme allo schema di collegamento.

### Osservazione:

L'informazione 1 2 3 sul display indica che la fase corrispondente (1, 2, 3) è sotto tensione.

### Specifiche tecniche

#### Caratteristiche metrologiche

- Classe di precisione B (1%) secondo EN50470-3
- LED metrologico: 2 Wh/impulso
- Corrente di avvio: 80 mA
- Corrente di base: 20 A
- Corrente Max.: 100 A

#### Caratteristiche elettriche

- Consumo massima sull' Bus: 8 mA
- Consumo: < 0,6 W & 2,5 VA max per fase
- Alimentazione: 230/400 V~ +/- 15%
- Frequenza: 50/60 Hz +/- 2 Hz
- Backup periodico e in caso di panne di corrente nella memoria EEPROM
- Caratteristica entrata tariffa: tariffa 1 = 0 V tariffa 2: 230 V~ +/- 15%

#### Caratteristiche meccaniche

- Custodia modulare larghezza 7 M (122,5 mm)
- Indice di protezione: IP 20
- Classe d'isolamento: II

#### Caratteristiche ambientali

- T° di stoccaggio: -25 °C a + 70 °C
- Temperatura di funzionamento: -10 °C a + 55 °C
- T° di funzionamento: -10 °C a + 55 °C
- Sezione massima allacciabili:
- cavi flessibili : 2,5 a 35 mm<sup>2</sup>
- cavi rigidi : 2,5 a 35 mm<sup>2</sup>

## Contador de energía trifásico, entrada directa 100A

### Principio de funcionamiento

El contador de energía mide la energía eléctrica activa consumida por un circuito eléctrico. Va equipado con un pantalla electrónica que permite visualizar la energía consumida así como la potencia. Dispone de un contador totalizador, y de un contador parcial con puesta a cero. La información de energía total, parcial y potencia instantánea pueden ser emitidas al bus KNX.

### Configuración

ETS: Software de aplicación TL360. Base de datos y especificaciones disponibles en la planta.

### Presentación

- Ⓐ Pantalla LCD.
- Ⓑ Tecla para visualización de los valores.
- Ⓒ Reset para poner a cero el contador parcial.
- Ⓓ Testigo de direccionamiento físico.
- Ⓓ LED metrologico (2 Wh/impulso).

### Testigo de direccionamiento físico

Una presión corta (t < 2 seg.) del pulsador C permite el direccionamiento físico del producto: "Addr" visualizado en la pantalla = producto en direccionamiento físico.

### Lectura de los valores

Mediante pulsaciones sucesivas en la tecla "lectura", se visualizan los diferentes valores. Por defecto, el contador muestra la energía consumida con la tarifa en curso.

- ① 1era pulsación: Encendido de la retroiluminación. Consumo total (kWh).
- ② 2da pulsación: Consumo parcial (kWh).
- ③ 3a pulsación: Visualización de la potencia instantánea.

Quando il contatore di energia è settato su "2 tariffe", muestra la información detallada de los consumos total/parcial de acuerdo con la tarifa (T1/T2) y en total (T).

### Puesta a cero del contador parcial

- Pulsar la tecla lectura a fin de visualizar en la pantalla una energía parcial.
  - Hacer una pulsación prolongada (3 seg.) en el botón reset.
- El contador parcial se pone a cero.

### Mensaje de error:

- En caso de conexión incorrecta, "ERROR" se visualiza en la pantalla.
- Verificar que el sentido de la corriente sea conforme con la esquema de conexión.
- Comprobar que el orden de las fases L1, L2, L3 sea conforme con la esquema de conexión.

### Oservación:

La información 1 2 3 en el visualizador indica que la fase correspondiente (1, 2, 3) está bajo tensión.

### Especificaciones técnicas

#### Características metrologicas

- Clase de precisión B (1%) según EN50470-3
- LED metrologico: 2 Wh/impulso
- Corriente de arranque: 80 mA
- Corriente de base: 20 A
- Corriente Máx.: 100 A

#### Características eléctricas

- Consumo máximo en el Bus: 8 mA
- Consumo: < 0,6 W & 2,5 VA máx por fase
- Alimentación: 230/400 V~ +/- 15%
- Frecuencia: 50/60 Hz +/- 2 Hz
- Guardado periódico de valores en memoria EEPROM.
- Característica entrada tarifa: tarifa 1 = 0 V tarifa 2: 230 V~ +/- 15%

#### Características mecánicas

- Caja modular de 7 M de anchura (122,5 mm)
- Índice de protección caja: IP 20
- Clase de aislamiento: II

#### Ambiente

- Temperatura de almacenaje: -25 °C a + 70 °C
- Temperatura de funcionamiento: -10 °C a + 55 °C
- Capacidad de conexión:
- Cable flexible: 2,5 a 35 mm<sup>2</sup>
- Cable rígido: 2,5 a 35 mm<sup>2</sup>

## Contador de energia trifásico, leitura directa 100A

### Principio de funcionamento

O contador de energia mede a energia eléctrica activa consumida por um circuito eléctrico. Está equipado com um ecrã LCD que permite visualizar a energia consumida e a potência. Está equipado com um contador totalizador e um contador parcial com retorno a zero. Os valores de energia total, parcial e potência instantânea podem ser transmitidos via bus KNX.

### Configuração

ETS: Programa de aplicação TL360. Base de dados disponibilizadas pelo fabricante.

### Apresentação

- Ⓐ Ecrã LCD.
- Ⓑ Tecla para consulta dos valores.
- Ⓒ Reset para colocar a zero o contador parcial.
- Ⓓ Botão de endereçamento físico
- Ⓓ LED metrologico (2 Wh/impulso).

### Botão de endereçamento físico

Uma pressão curta (t < 2s) no botão Ⓒ permite realizar o endereçamento físico do produto: "Addr" visualizado no ecrã = produto em endereçamento físico.

### Leitura dos valores

Com pressões sucessivas na tecla "leitura", fazer desfilar os diferentes valores. Por defeito, o contador indica a energia consumida na tarifa em uso.

- ① 1a pressão: Ligar da retroiluminação. Consumo total (kWh).
- ② 2a pressão: Consumo parcial (kWh).
- ③ 3a pressão: Visualização da potência instantânea.

Quando o contador é parametrizado para "2 tarifas", são apresentados os consumos totais e parciais por tarifa (T1 e T2) e o total (T).

### Reposição a zero do contador parcial

- Pressionar a tecla leitura a fim de visualizar no ecrã a energia parcial.
  - Fazer uma pressão prolongada (3 seg.) no botão reset.
- O contador parcial é reposto a zero.

### Mensagem de erro:

- Em caso de ligação incorrecta, a mensagem "ERROR" será visualizada no ecrã.
- Verificar em cada fase se o sentido da corrente está conforme com o esquema de ligação.
- Verificar que a ordem das fases L1, L2, L3 está conforme o esquema de ligação.

### Observação:

A informação 1 2 3 no ecrã indica que a fase correspondente (1, 2,3) está sob tensão.

### Especificações técnicas

#### Características metrologicas

- Clase de precisión B (1%) conforme EN50470-3
- LED metrologico: 2 Wh/impulso
- Corriente de arranque: 80 mA
- Corriente de base: 20 A
- Corriente Máx.: 100 A

#### Características eléctricas

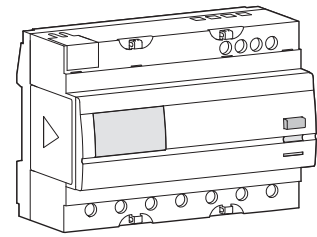
- Consumo máximo no Bus: 8 mA
- Consumo: < 0,6 W & 2,5 VA máx por fase
- Alimentación: 230/400 V~ +/- 15%
- Frecuencia: 50/60 Hz +/- 2 Hz
- Salvaguarda periódica das medidas e em caso de corte de rede na memória EEPROM
- Característica entrada tarifa: tarifa 1 = 0 V tarifa 2: 230 V~ +/- 15%

#### Características mecánicas

- Caixa modular de largura 7 M (122,5 mm)
- Índice de proteção caixa: IP 20
- Classe de isolamento: II

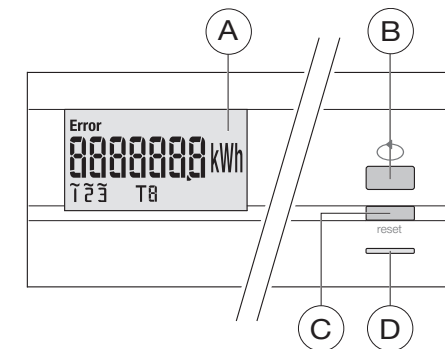
#### Ambiente

- Tª de armazenamento: -25 °C a + 70 °C
- Tª de funcionamento: -10 °C a + 55 °C
- Capacidad de ligação:
- Flexível: 2,5 a 35 mm<sup>2</sup>
- Rígido: 2,5 a 35 mm<sup>2</sup>

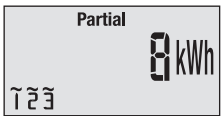


TE360

tebis KNX



①



②



③

